



TAKE CARE OF WATER DECALOGUE

Gemona, 28 FEBRUARY 2009

1. Apri il rubinetto quando serve: non giocare con l'acqua.
Turn on the tap only when you need it: do not play with water.
Vierç il rubinet dome cuant che al covente: no stâ zuiâ cu la aghe.
2. Quando ti lavi il corpo o i denti, usa l'acqua solo per lo stretto necessario.
When you wash your body or teeth, use as little water as possible.
Cuant che tu ti lavis dut o dome i dincj, dopre la aghe pal stret necessari.
3. Impara ad usare il flusso dello sciacquone a seconda delle esigenze.
Learn to flush the toilet according to your needs.
Impare a doprâ il flus dal (resentadôr dal water) siacun secont la dibisugne.
4. È preferibile fare la doccia per il tempo necessario, anziché il bagno.
It's better to have a shower than a bath.
Al è miôr fa la doce par tant che al covente, impen de vascje.
5. Quando puoi, usa la stessa acqua più volte (per esempio, riutilizza l'acqua di lavaggio delle verdure per innaffiare i fiori o l'acqua di cottura della pasta per sgrassare i piatti).
Recycle as much water as you can (e.g. recycle the water used to wash the veggies to water the plants; or recycle the water used to boil pasta - it's great for degreasing dishes!).
Cuant che tu puedis ,dopre la stesse aghe plui voltis (par esempi, riutilize la aghe che tu âs lavât lis verduris par bagnâ (sborfâ) lis rosis, o la aghe li che tu âs cuete la paste par disgrassâ i plats).
6. Mentre fai scorrere l'acqua in attesa che esca calda, metti un secchio sotto il rubinetto, così la puoi riutilizzare.
When you wait for hot water, put a bucket under the tap to collect the cold water, then use it
Met un seglot sot dal rubinet par cjapâ la aghe, intant che tu spietis che e jessi chê cjalde.
7. Chiudi bene i rubinetti; se ti accorgi che il rubinetto perde, metti sotto una bacinella per raccogliere l'acqua e chiama subito l'idraulico.
Turn taps off well, and check that water isn't dripping; if you notice that the tap leaks, put a bucket under it and quickly fix it or call a plumber.
Siere ben i rubinets e cjale che no gotin, se tu ti inacuarzis Che il rubinet al piert, metii sot une mastele par racuei la aghe e clame l'idraulic.
8. Usa i detergenti nella quantità necessaria, senza eccedere.
Do not use too much soap or detergent.
Dopre i detergjents te juste misure, cence ecedi.
9. Raccogli l'acqua piovana per bagnare l'orto o il giardino.
Gather the rain to water your plants or garden.
Cjape la aghe ploiane par bagnâ l'ort o il zardin.
10. Apri il rubinetto solo quanto basta; fa' installare ai rubinetti un miscelatore d'aria per ridurre la quantità di acqua che ne esce.
Only run the amount of water you need; install a flow regulator onto your taps.
Vierç il rubinet dome cuant che ti covente, cence fâ cori masse aghe; fâs instalâ un misturadôr da l'aiar tai rubinets par ridusi la cuantitât di aghe che a'nd jes.

